

Mein Leben als Fabrikarbeiterin in China - Eine wahre Geschichte mit wörtlichen Übersetzungen

1

Dàjiā hǎo! Huānyíng láidào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.

大家好！欢迎来到 Mandarin Corner！我是 Eileen。

Hallo an alle! Willkommen bei Mandarin Corner! Ich bin Eileen.

大家好	dàjiā hǎo	Hallo, alle!
欢迎	huānyíng	Willkommen, willkommen heißen
来到	láidào	zu etw. kommen
我	wǒ	Ich
是	shì	bin, sein

2

Zuìjìn wǒ yǒu gè xīn xiǎngfǎ.

最近我有个新想法。

Vor kurzem hätte ich eine neue Idee.

最近	zuìjìn	kürzlich, vor kurzem
我有	wǒ yǒu	Ich habe
个	gè	(Zähleinheitswort)
新	xīn	neu
想法	xiǎngfǎ	Idee, Gedanke

3

Nà jiùshì xiě yīxiē guānyú wǒ gèrén jīnglì de xiǎo gùshi,

那就是写一些关于我个人经历的小故事，

Nämlich die, Kurzgeschichten über meine persönlichen Erfahrungen zu schreiben

那就是	nà jiùshì	Das ist / dies ist / nämlich
写	xiě	schreiben
一些	yīxiē	einige, ein paar

关于	guānyú	über, betreffend
我	wǒ	ich, mein/e/s
个人	gèrén	persönlich
经历	jīnglì	Erfahrung
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
小故事	xiǎo gùshi	Kurzgeschichte

4

ránhòu zhìzuò chéng shìpín bāngzhù nǐmen

然后制作成视频帮助你们

und daraus Videos zu machen, um euch zu helfen

然后	ránhòu	danach, dann
制作成	zhìzuò chéng	machen zu, produzieren als...
视频	shìpín	Video
帮助	bāngzhù	helfen
你们	nǐmen	ihr / euch (Plural)

5

xuéxí gèngjiā chángyòng de Hànyǔ biǎodá fāngshì.

学习更加常用的汉语表达方式。

mehr häufig verwendete chinesische Ausdrücke zu lernen.

学习	xuéxí	lernen
更加	gèngjiā	mehr, noch mehr
常用	chángyòng	häufig verwendet
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
汉语	Hànyǔ	Chinesisch (Mandarin)
表达方式	biǎodá fāngshì	Ausdruck, Ausdrucksweise

6

Wǒ yào jiǎng de dìyī gè gùshi

我要讲的第一个故事

Die erste Geschichte, die ich euch erzählen werde

我	wǒ	Ich
要	yào	wollen, werden
讲	jiǎng	erzählen
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
第一	dìyī	erste/r/s
个	gè	(Zähleinheitswort)
故事	gùshi	Geschichte

7

shì guānyú wǒ zài gōngchǎng gōngzuò de jīnglì.

是关于我在工厂工作的经历。

handelt von meiner Erfahrung mit der Arbeit in einer Fabrik.

是	shì	sein
关于	guānyú	über, betreffend
我	wǒ	ich
在工厂	zài gōngchǎng	in der Fabrik
工作	gōngzuò	arbeiten
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
经历	jīnglì	Erfahrung

8

Wǒ zài xiǎoxué de shíhou chéngjì hái bùcuò,

我在小学的时候成绩还不错，

Als ich in der Grundschule war, waren meine Noten ziemlich gut.

我	wǒ	ich
在	zài	in
小学	xiǎoxué	Grundschule
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
时候	shíhou	Zeit (als)

成绩	chéngjì	Noten, Ergebnisse
还不错	hái bùcuò	nicht schlecht / ziemlich gut

9

suànrshì gè hǎo xuésheng, lǎoshī yě hěn xǐhuan wǒ.

算是个好学生，老师也很喜欢我。

Ich galt als gute Schülerin und die Lehrer mochten mich auch sehr.

算是	suànrshì	gelten als, zählen als
个	gè	(Zähleinheitswort für Menschen)
好学生	hǎo xuésheng	guter Schüler / Student
老师	lǎoshī	Lehrer
也	yě	auch
很喜欢	hěn xǐhuan	sehr mögen
我	wǒ	ich / mich

10

Dàn dào le chūzhōng,

但到了初中，

Aber als ich in die Mittelstufe kam

但	dàn	aber
到	dào	als / bis (zu einem gewissen Zeitpunkt)
了	le	(Markierung für abgeschlossene Aktionen)
初中	chūzhōng	Mittelstufe, Mittelschule

11

xīnzēng de jǐ mén kēmù wǒ de chéngjì hěn chà,

新增的几门科目我的成绩很差，

hatte ich schlechte Noten in den neuen Fächern,

新增	xīnzēng	neu hinzugefügt
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
几	jǐ	mehrere

门	mén	(Zähleinheitswort für Schulfächer)
科目	kēmù	Schulfach
我的	wǒ de	mein/e/r/s
成绩	chéngjì	Noten, Ergebnisse
很差	hěn chà	sehr schlecht

12

yóuqíshì yīngyǔ hé wùlǐ.

尤其是英语和物理。

besonders Englisch und Physik.

尤其是	yóuqíshì	besonders
英语	Yīngyǔ	Englisch (Sprache)
和	hé	und
物理	wùlǐ	Physik

13

Suǒyǐ wǒ méiyǒu kǎoshàng gāozhōng,

所以我没有考上高中，

Deswegen habe ich es nicht auf die High School geschafft,

所以	suǒyǐ	deswegen
我没有	wǒ méiyǒu	habe ich nicht
考上	kǎoshàng	(eine Aufnahmeprüfung) bestehen
高中	gāozhōng	High School

14

yě jiù méiyǒu jīhuì qù shàng dàxué le.

也就没有机会去上大学了。

und hatte daher keine Chance, es auf die Uni zu schaffen.

也	yě	auch
就	jiù	dann, daher
没有	méiyǒu	nicht haben

机会	jīhuì	Chance, Gelegenheit
去	qù	gehen
上大学	shàng dàxué	die Universität besuchen
了	le	(markiert eine Veränderung)

15

Chūzhōng bìyè hòu wǒ qù le yī jiā jìshù xuéxiào shàngxué,
初中毕业后我去了一家技术学校上学,

Nach dem Abschluss der Mittelschule ging ich auf eine technische Schule

初中	chūzhōng	Mittelschule, Mittelstufe
毕业后	bìyè hòu	nach dem Abschluss
我	wǒ	ich
去了	qù le	gegangen sein
一	yī	eins
家	jiā	(Zähleinheitswort für Geschäfte und Institutionen)
技术学校	jìshù xuéxiào	technische Schule
上学	shàngxué	die Schule besuchen

16

xuǎn de zhuānyè shì shùkòng.

选的专业是数控。

und als Hauptfach wählte ich CNC-Maschinist.

选	xuǎn	auswählen, wählen
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
专业	zhuānyè	Hauptfach
是	shì	sein
数控	shùkòng	CNC-Maschinist

17

Qíshí wǒ yě bù zhīdào shénme shì shùkòng.

其实我也不知道什么是数控。

Tatsächlich wusste ich auch nicht was CNC bedeutet.

其实	qíshí	tatsächlich
我	wǒ	ich
也	yě	auch
不知道	bù zhīdào	nicht wissen
什么	shénme	was
是	shì	sein
数控	shùkòng	CNC-Maschinist

18

Wǒ shì suíbiàn xuǎn de.

我是随便选的。

Ich habe willkürlich ausgewählt.

我	wǒ	ich
是	shì	sein
随便	suíbiàn	willkürlich / zufällig
选	xuǎn	auswählen / wählen
的	de	(zur Betonung)

19

Jīběnshang wǒ shì làngfèi le liǎng nián de shíjiān,

基本上我是浪费了两年的时间，

Im Grunde habe ich zwei Jahre verschwendet.

基本上	jīběnshang	im Grunde, eigentlich
我	wǒ	ich
是	shì	sein
浪费	làngfèi	verschwenden
了	le	(markiert abgeschlossene Aktion)
两年	liǎng nián	zwei Jahre

的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
时间	shíjiān	Zeit

20

shénme yě méi xué dào.

什么也没学到。

und habe nichts gelernt.

什么	shénme	etwas
也	yě	(zur Betonung, vor einer Negation)
没	méi	nicht
学	xué	lernen
到	dào	(weist auf das Resultat einer Aktion hin)

21

Jìshù xuéxiào de bìyèshēng yībān dōu huì bèi sòngqù gōngchǎng gōngzuò.

技术学校的毕业生一般都会被送去工厂工作。

Die Absolventen von technischen Schulen wurden in der Regel alle in Fabriken eingesetzt.

技术学校	jìshù xuéxiào	technische Schule / Fachschule
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
毕业生	bìyèshēng	Absolvent
一般	yībān	in der Regel
都	dōu	alle
会	huì	werden
被	bèi	(kennzeichnet Passivsätze)
送去	sòngqù	senden zu, einsetzen in
工厂	gōngchǎng	Fabrik
工作	gōngzuò	arbeiten

22

Èr líng líng bā nián bìyè hòu

2008 年毕业后

Nachdem ich im Jahr 2008 den Abschluss gemacht habe,

2008	ér líng líng bā	2008
年	nián	Jahr
毕业后	bì yè hòu	nach dem Abschluss

23

wǒ jiù qù le Jiāngsū shěng de yī jiā gōngchǎng dāng pǔgōng.

我就去了江苏省的一家工厂当普工。

bin ich schließlich als allgemeine Arbeiterin in eine Fabrik in der Provinz Jiangsu gegangen.

我	wǒ	ich
就	jiù	dann, schließlich
去了	qù le	gegangen sein
江苏省	Jiāngsū Shěng	Jiangsu Provinz
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
一	yī	eins
家	jiā	(Klassifikator für Unternehmen)
工厂	gōngchǎng	Fabrik
当	dāng	sein, arbeiten als
普工	pǔ gōng	allgemeiner Arbeiter

24

Tāmen shì shēngchǎn diànnǎo diànlù bǎn de.

他们是生产电脑电路板的。

Sie haben Computerplatinen hergestellt.

他们	tāmen	sie (Plural)
是	shì	sind
生产	shēngchǎn	produzieren / herstellen
电脑	diànnǎo	Computer

电路板	diànlù bǎn	elektrische Platine
的	de	(zur Betonung)

25

Nà shì jiā guīmó hěn dà de gōngchǎng,
那是家规模很大的工厂，
Es war eine sehr große Fabrik,

那是	nà shì	das ist / das war
家	jiā	(Zähleinheitswort für Geschäfte und Institutionen)
规模	guīmó	Ausmaß, Maßstab
很大	hěn dà	sehr groß
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
工厂	gōngchǎng	Fabrik

26

tāmen dāngshí yǒu bā qiān duō gè yuángōng.
他们当时有八千多个员工。
und hatte zu diesem Zeitpunkt mehr als 8.000 Mitarbeiter.

他们	tāmen	sie
当时	dāngshí	zu dieser Zeit / zu diesem Zeitpunkt
有	yǒu	haben
八千多	bā qiān duō	über 8.000
个	gè	(Zähleinheitswort für Menschen)
员工	yuángōng	Angestellte

27

Gōngchǎng suǒzài de xiǎo zhèn
工厂所在的小镇
Die kleine Stadt, in der sich die Fabrik befand

工厂	gōngchǎng	Fabrik
所在	suǒzài	gelegen sein, liegen

的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
小镇	xiǎozhèn	kleine Stadt

28

yě yīnwèi zhè jiā pángdà de gōngchǎng fùyù qilai.

也因为这家庞大的工厂富裕起来。

wurde auch durch diese riesige Fabrik reich.

也因为 yě yīnwèi auch durch / auch weil

这 zhè dies/e/r

家 jiā (Zähleinheitswort für Geschäfte und Institutionen)

庞大 pángdà riesig

的 de (wird nach einem Attribut verwendet)

工厂 gōngchǎng Fabrik

富裕 fùyù reich

起来 qilai (Angabe des Beginns und der Fortdauer eines Zustands)

29

Wǒ de gōngzuò shì cèshì chǎnpǐn shìfǒu hégé.

我的工作是测试产品是否合格。

Meine Aufgabe war es, zu prüfen, ob die Produkte unseren Standards entsprachen oder nicht.

我的 wǒ de meine

工作 gōngzuò Arbeit / Aufgabe

是 shì sein

测试 cèshì testen / prüfen

产品 chǎnpǐn Produkt

是否 shìfǒu ob oder ob nicht

合格 hégé den Standards entsprechen

30

Wǒmen měitiān xūyào gōngzuò shí'èr gè xiǎoshí,

我们每天需要工作十二个小时，
Wir mussten jeden Tag 12 Stunden arbeiten.

我们	wǒmen	wir
每天	měitiān	jeden Tag
需要	xūyào	müssen
工作	gōngzuò	arbeiten
十二	shí'èr	zwölf
个	gè	(Zähleinheitswort)
小时	xiǎoshí	Stunde

31

měi gè yuè huì dǎo yī cì bān.
每个月会倒一次班。
Jeden Monat wechselten wir die Arbeitsschicht.

每个月	měi gè yuè	jeden Monat
会	huì	werden
倒	dǎo	(die Schicht) wechseln
一次	yīcì	einmal
班	bān	Arbeitsschicht

32

Yějiùshìshuō zhège yuè wǒ shàng bái bān,
也就是说这个月我上白班，
In anderen Worten, wenn ich diesen Monat die Tagesschicht habe,

也就是说	yějiùshìshuō	in anderen Worten
这个月	zhège yuè	diesen Monat
我	wǒ	ich
上白班	shàng bái bān	die Tagesschicht arbeiten

33

shì zǎoshang bā diǎn dào wǎnshang bā diǎn,

是早上八点到晚上八点,
von morgens 8 Uhr bis abends 8 Uhr,

是	shì	sein
早上	zǎoshang	Morgen
八点	bā diǎn	8 Uhr
到	dào	bis (zu einer bestimmten Zeit)
晚上	wǎnshang	Abend
八点	bā diǎn	8 Uhr

34

nà xiàgèyuè wǒ jiù shàng yèbān,
那下个月我就上夜班,
dann arbeite ich im nächsten Monat in der Nachtschicht,

那	nà	dann (in diesem Fall)
下个月	xiàgèyuè	nächsten Monat
我	wǒ	ich
就	jiù	dann, schließlich
上夜班	shàng yèbān	in der Nachtschicht arbeiten

35

yèbān shì wǎnshang bā diǎn dào zǎoshang bā diǎn.
夜班是晚上八点到早上八点。
die von 8 Uhr abends bis 8 Uhr morgens geht.

夜班	yèbān	Nachtschicht
是	shì	sein
晚上	wǎnshang	abends
八点	bā diǎn	8 Uhr
到	dào	bis (zu einer gewissen Zeit)
早上	zǎoshang	morgens
八点	bā diǎn	8 Uhr

36

Shàng yèbān hěn bù xíguàn,

上夜班很不习惯，

Ich war wirklich nicht an Nachtschichten gewöhnt,

上夜班	shàng yèbān	in der Nachtschicht arbeiten
-----	-------------	------------------------------

很	hěn	sehr
---	-----	------

不习惯	bù xíguàn	nicht gewöhnt sein an
-----	-----------	-----------------------

37

tèbié shì gāng kāishǐ de jǐtiān!

特别是刚开始的几天！

besonders in den ersten Tagen!

特别	tèbié	besonders
----	-------	-----------

是	shì	sein
---	-----	------

刚开始	gāng kāishǐ	ganz am Anfang
-----	-------------	----------------

的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
---	----	--------------------------------------

几天	jǐtiān	mehrere Tage
----	--------	--------------

38

Dào le língchén sān sì diǎn de shíhou jiù tèbié kùn,

到了凌晨三四点的时候就特别困，

Um 3 oder 4 Uhr morgens wurde ich sehr müde,

到	dào	bis (zu einem gewissen Zeitpunkt)
---	-----	-----------------------------------

了	le	(markiert eine voraussichtliche Handlung)
---	----	---

凌晨	língchén	früher Morgen
----	----------	---------------

三四点	sān sì diǎn	3 bis 4 Uhr
-----	-------------	-------------

的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
---	----	--------------------------------------

时候	shíhou	Zeit (als)
----	--------	------------

就	jiù	dann
---	-----	------

特别困	tèbié kùn	besonders müde
-----	-----------	----------------

39

xiǎng shuìjiào, yǎnjīng dōu zhēng bù kāi, yīzhí dǎ hāqian,

想睡觉，眼睛都睁不开，一直打哈欠，

Ich wollte schlafen und konnte meine Augen nicht offen halten, also gähnte ich ständig.

想睡觉	xiǎng shuìjiào	schlafen wollen
眼睛	yǎnjīng	Auge
都	dōu	(zur Hervorhebung verwendet) sogar
睁不开	zhēng bù kāi	(seine Augen) nicht öffnen können
一直	yīzhí	ständig
打哈欠	dǎ hāqian	gähnen

40

zhàn zài nàr xiàng jiāngshī yīyàng, dàn yòu bùnéng shuì,

站在那儿像僵尸一样，但又不能睡，

Ich stand da wie ein Zombie, aber ich konnte nicht einschlafen.

站在那儿	zhàn zài nàr	dort stehen
像	xiàng	sein wie
僵尸	jiāngshī	Zombie
一样	yīyàng	gleich
但	dàn	aber
又	yòu	(wird zur Betonung genutzt)
不能睡	bùnéng shuì	nicht schlafen können

41

yúshì jiù tōutōu pǎo qù cèsuǒ shuì jǐ fēnzhōng.

于是就偷偷跑去厕所睡几分钟。

Daher ging ich heimlich auf die Toilette, um für ein paar Minuten zu schlafen.

于是	yúshì	daher, deshalb
就	jiù	dann, schließlich
偷偷	tōutōu	heimlich

跑去	pǎo qù	hinrennen, hingehen
厕所	cèsuǒ	Toilette
睡	shuì	schlafen
几分钟	jǐ fēnzhōng	ein paar Minuten

42

Xìngyùn de shì gōngchǎng lǐ de tóngshì dàbùfēn dōu shì tónglíng rén,

幸运的是工厂里的同事大部分都是同龄人，

Glücklicherweise waren die meisten meiner Kollegen in der Fabrik im gleichen Alter

幸运	xìngyùn	glücklicherweise
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
是	shì	sein
工厂里	gōngchǎng lǐ	in der Fabrik
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
同事	tóngshì	Mitarbeiter
大部分	dàbùfēn	die Mehrheit
都	dōu	alle
是	shì	sein
同龄人	tónglíng rén	Personen gleichen Alters

43

suǒyǐ hěn hédelái.

所以很合得来。

daher haben wir uns gut verstanden.

所以	suǒyǐ	daher
很	hěn	sehr
合得来	hédelái	sich gut verstehen

44

Měitiān shàngbān dōu yǒushuōyǒuxiào, hěn kāixīn!

每天上班都有说有笑，很开心!

Jeden Tag bei der Arbeit haben wir alle geredet und gelacht. Wir waren sehr glücklich!

每天	měitiān	jeden Tag
上班	shàngbān	arbeiten
都	dōu	alle
有说有笑	yǒushuōyǒuxiào	reden und lachen
很开心	hěn kāixīn	sehr glücklich

45

Wǒ shì zhàn zhe gōngzuò de, měitiān zhàn shí'èr gè xiǎoshí.

我是站着工作的，每天站十二个小时。

Ich habe im Stehen gearbeitet und jeden Tag 12 Stunden gestanden.

我	wǒ	Ich
是	shì	sein
站着	zhàn zhe	stehend
工作	gōngzuò	arbeiten
的	de	(wird am Ende zur Betonung genutzt)
每天	měitiān	jeden Tag
站	zhàn	stehen
十二	shí'èr	zwölf
个	gè	Zähleinheitswort
小时	xiǎoshí	Stunde

46

Yǒushíhòu jiǎo huì qǐ shuǐpào, hěn tòng hěn tòng!

有时候脚会起水泡，很痛很痛!

Manchmal bekamen meine Füße Blasen. Es war sehr schmerzhaft!

有时候	yǒushíhòu	manchmal
脚	jiǎo	Fuß
会	huì	werden

起水泡	qǐshuǐpào	Blasen bekommen
很痛很痛	hěntòng hěntòng	sehr schmerzhaft (wird zur Betonung wiederholt)

47

Yǒude yuángōng shì zuò zhe shàngbān de,
 有的员工是坐着上班的,
 Einige Mitarbeiter mussten während der Arbeit sitzen.

有的	yǒude	einige, ein paar
员工	yuángōng	Mitarbeiter
是	shì	sein
坐着	zuò zhe	sitzend
上班	shàngbān	arbeiten
的	de	(zur Betonung genutzt)

48

kě měitiān zuò shí'èr gè xiǎoshí pìgu yòu huì tòng.
 可每天坐 12 个小时屁股又会痛。
 Aber 12 Stunden Sitzen jeden Tag führte zu schmerzenden Hintern.

可	kě	aber
每天	měitiān	jeden Tag
坐	zuò	sitzen
十二	shí'èr	zwölf
个	gè	(Zähleinheitswort)
小时	xiǎoshí	Stunden
屁股	pìgu	Hintern
又	yòu	(zur Betonung)
会	huì	wird
痛	tòng	schmerzen

49

Suǒyǐ bùguǎn shì zhàn zhe háishi zuò zhe shàngbān dōu bùshūfu.

所以不管是站着还是坐着上班都不舒服。

Es war also egal, ob man im Sitzen oder im Stehen arbeitete, es war alles unbequem.

所以	suǒyǐ	also
不管	bùguǎn	egal ob
是	shì	sein
站着	zhàn zhe	stehend
还是	háishi	oder
坐着	zuò zhe	sitzend
上班	shàngbān	arbeiten
都	dōu	alles
不舒服	bùshūfu	unbequem

50

Wǒ zuì qīdài de shì chīfàn shíjiān,

我最期待的是吃饭时间,

Worauf ich mich am meisten gefreut habe, waren die Essenszeiten

我	wǒ	Ich
最期待	zuì qīdài	sich am meisten freuen auf
的	de	(genutzt nach einem Attribut)
是	shì	sein
吃饭时间	chīfàn shíjiān	Essenszeiten

51

yīnwèi zhōngyú kěyǐ zuò xiàlai

因为终于可以坐下来

weil ich mich endlich hinsetzen konnte,

因为	yīnwèi	weil
终于	zhōngyú	endlich
可以	kěyǐ	können
坐下来	zuò xiàlai	sich hinsetzen

52

hǎohāo xiūxi wǒ kělián de jiǎo, ránhòu xiǎngshòu měishí.

好好休息我可怜脚，然后享受美食。

meine armen Füße ordentlich ausruhen und das Essen genießen konnte.

好好	hǎohāo	ordentlich
休息	xiūxi	ausruhen
我	wǒ	mein/e
可怜	kělián	arm
的	de	(genutzt nach einem Attribut)
脚	jiǎo	Fuß
然后	ránhòu	dann
享受	xiǎngshòu	genießen
美食	měishí	gutes Essen

53

Gōngchǎng lǐ yǒu shítáng, fàncài hái kěyǐ,

工厂里有食堂，饭菜还可以，

In der Fabrik gab es eine Kantine und das Essen war in Ordnung.

工厂里	gōngchǎng lǐ	In der Fabrik
有	yǒu	gibt es / gab es
食堂	shítáng	Kantine
饭菜	fàncài	Essen
还可以	hái kěyǐ	in Ordnung

54

dàn chī duō le jiù juéde bù hǎochī le.

但吃多了就觉得不好吃了。

Aber nachdem ich eine Weile das gleiche Essen gegessen hatte, schmeckte es nicht mehr.

但	dàn	aber
---	-----	------

吃	chī	essen
多	duō	oft
了	le	(markiert eine vorhergesehene Aktion)
就	jiù	dann
觉得	juéde	fühlen
不好吃	bù hǎochī	nicht lecker
了	le	(zeigt eine Zustandsänderung an)

55

Měi gè yuè jiāo sānshí yuán,
 每个月交三十元,
 Die Gebühr für das Essen betrug 30 Yuan im Monat

每个月	měi gè yuè	jeden Monat
交	jiāo	Geld bezahlen
三十元	sānshí yuán	30 Yuan

56

yějiùshì yī tiān yī kuài qián,
 也就是一天一块钱,
 was bedeutete, für einen Yuan pro Tag,

也就是	yějiùshì	Was bedeutet / das bedeutet auch
一	yī	ein
天	tiān	Tag
一块钱	yīkuài qián	ein Yuan

57

jiù kěyǐ miǎnfèi zài shítáng chī sān dùn fàn.
 就可以免费在食堂吃三顿饭。
 Wir konnten drei Mahlzeiten in der Kantine essen (kostenlos).

就	jiù	dann
可以	kěyǐ	können

免费	miǎnfèi	kostenlos
在食堂	zài shítáng	in der Kantine
吃	chī	essen
三	sān	drei
顿	dùn	(Zähleinheitswort für Essen)
饭	fàn	Essen

58

Hǎo piányi o!

好便宜哦!

Es war so günstig!

好	hǎo	so
便宜	piányi	günstig
哦	o	(Partikel, die Ungezwungenheit, Wärme usw. vermitteln)

59

Dāngshí yīnwèi huánbǎo

当时因为环保

Zu dieser Zeit war wegen Umweltschutz

当时	dāngshí	zu dieser Zeit
因为	yīnwèi	weil, aufgrund, wegen
环保	huánbǎo	Umweltschutz

60

jìnzhǐ le shǐyòng yīcìxìng kuàizi,

禁止了使用一次性筷子,

die Verwendung von Einweg-Esstäbchen verboten.

禁止	jìnzhǐ	verboten, gebannt
了	le	(markiert eine abgeschlossene Aktion)
使用	shǐyòng	benutzen, nutzen
一次性	yīcìxìng	Einweg, einmalig

筷子	kuàizi	Essstäbchen
----	--------	-------------

61

gōngchǎng gěi wǒmen měirén fā le yī tào cānjù,
工厂给我们每人发了一套餐具,
(Also) gab die Fabrik jedem von uns ein Set Besteck,

工厂	gōngchǎng	Fabrik
给	gěi	geben / zu / für
我们	wǒmen	wir, uns
每人	měirén	jeder Person
发	fā	geben, reichen
了	le	(markiert eine abgeschlossene Aktion)
一套	yītào	ein Set
餐具	cānjù	Besteck

62

yī shuāng kuàizi hé yī gè sháozi.
一双筷子和一个勺子。
das bestand aus einem Paar Essstäbchen und einem Löffel.

一双	yī shuāng	ein Paar
筷子	kuàizi	Essstäbchen
和	hé	und
一	yī	ein
个	gè	(Zähleinheitswort)
勺子	sháozi	Löffel

63

Ránhòu wǒmen měitiān qù shàngbān jiù dài zhe tāmen,
然后我们每天去上班就带着它们,
Wir haben sie jeden Tag zur Arbeit mitgenommen.

然后	ránhòu	dann / danach
----	--------	---------------

我们	wǒmen	wir
每天	měitiān	jeden Tag
去	qù	gehen
上班	shàngbān	arbeiten
就	jiù	nur (Betonung)
带	dài	mitnehmen
着	zhe	(zeigt an, dass eine Aktion ausgeführt wird)
它们	tāmen	sie (für unbelebte Objekte)

64

chīfàn de shíhou yòng yīxià,

吃饭的时候用一下，

Wir sollten sie zum Essen benutzen

吃饭	chīfàn	eine Mahlzeit essen
的	de	(benutzt nach einem Attribut)
时候	shíhou	Zeit (wenn)
用	yòng	benutzen, nutzen
一下	yīxià	etwas tun (für einen Moment)

65

chī wán hòu xǐ gānjìng xiàcì zài yòng.

吃完后洗干净下次再用。

und danach sauber waschen und sie beim nächsten Mal wieder verwenden.

吃完后	chīwán hòu	nach dem Essen
洗干净	xǐ gānjìng	sauber waschen
下次	xiàcì	nächstes Mal
再	zài	wieder
用	yòng	benutzen

66

Gōngchǎng huì gěi měi gè yuángōng fā yī zhāng kǎ,
 工厂会给每个员工发一张卡,
 Die Fabrik hat jedem Mitarbeiter eine Karte ausgestellt.

工厂	gōngchǎng	Firma
会	huì	wird / werden
给	gěi	geben / zu / für
每	měi	jedem
个	gè	(Zähleinheitswort für Menschen)
员工	yuángōng	Mitarbeiter
发	fā	ausstellen
一	yī	eine
张	zhāng	(Zähleinheitswort für flache Objekte)
卡	kǎ	Karte

67

zhè zhāng kǎ kě shì wànnéng de!
 这张卡可是万能的!
 Das war eine Allzweckkarte.

这	zhè	dies / das
张	zhāng	(Zähleinheitswort für flache Objekte)
卡	kǎ	Karte
可是	kěshì	(wird zur Hervorhebung verwendet) in der Tat
万能	wànnéng	universell
的	de	(zur Hervorhebung verwendet)

68

Shàngbān xiàbān dōu yào dǎkǎ,
 上班下班都要打卡,
 Wir mussten die Karte zum Ein- und Ausstempeln verwenden (jeden Tag).

上班	shàngbān	zur Arbeit gehen
----	----------	------------------

下班	xiàbān	die Arbeit verlassen
都	dōu	alle
要	yào	müssen
打卡	dǎkǎ	sich ein- und ausstempeln

69

cáiwù bù yě shì gēnjù dǎkǎ de jìlù gěi wǒmen fā gōngzī.

财务部也是根据打卡的记录给我们发工资。

Die Finanzabteilung bezahlte uns basierend auf der Anzahl der „Check-in“- und „Check-out“-Zahlen, die auf den Karten verzeichnet waren.

财务部	cáiwù bù	Finanzabteilung
也是	yě shì	ist auch
根据	gēnjù	basierend auf
打卡	dǎkǎ	sich ein- und ausstempeln
的	de	(genutzt nach einem Attribut)
记录	jìlù	schriftliche Aufzeichnung
给	gěi	geben / zu / für
我们	wǒmen	wir / uns
发工资	fā gōngzī	Gehälter zahlen

70

Érqiě chīfàn, jìn chǎng, hái yǒu jìn sùshè

而且吃饭、进厂、还有进宿舍

Auch beim Essen, Betreten der Fabrik und des Wohnheims

而且	érqiě	auch
吃饭	chīfàn	essen
进厂	jìn chǎng	die Fabrik betreten
还有	hái yǒu	und, außerdem
进宿舍	jìn sùshè	das Wohnheim betreten

.

71

dōu shì yào yòng zhè zhāng kǎ de.

都是要用这张卡的。

mussten alle diese Karte verwenden.

都	dōu	alle
是	shì	sein
要	yào	müssen
用	yòng	benutzen
这	zhè	das / dies
张	zhāng	(Zähleinheitswort für flache Objekte)
卡	kǎ	Karte
的	de	(genutzt zur Betonung)

72

Suǒyǐ zhè zhāng kǎ shì juéduì bùnéng diū de.

所以这张卡是绝对不能丢的。

Wir sollten diese Karte daher auf keinen Fall verlieren.

所以	suǒyǐ	daher
这	zhè	dies / das
张	zhāng	(Zähleinheitswort für flache Objekte)
卡	kǎ	Karte
是	shì	sein
绝对	juéduì	absolut
不能	bùnéng	nicht können
丢	diū	verlieren
的	de	(wird zur Betonung genutzt)

73

Zài gōngchǎng lǐ shàngbān gēnběn bù xūyào mǎi yīfu,

在工厂里上班根本不需要买衣服，

Als wir in der Fabrik arbeiteten, mussten wir überhaupt keine Kleidung kaufen

在工厂里	zài gōngchǎng lǐ	in der Fabrik
上班	shàngbān	arbeiten
根本	gēnběn	überhaupt (nicht)
不需要	bù xūyào	nicht brauchen
买衣服	mǎi yīfu	Kleider arbeiten

74

yīnwèi měitiān yào chuān gōngzuòfú, shènzhì gōngzuò xié!

因为每天要穿工作服，甚至工作鞋！

weil wir jeden Tag Arbeitskleidung und sogar Arbeitsschuhe tragen mussten!

因为	yīnwèi	weil
每天	měitiān	jeden Tag
要	yào	müssen
穿	chuān	tragen
工作服	gōngzuòfú	Arbeitskleidung
甚至	shènzhì	sogar
工作鞋	gōngzuòxié	Arbeitsschuhe

75

Wǒmen yǒu yuángōng sùshè,

我们有员工宿舍，

Wir hatten (auch) ein Wohnheim für Mitarbeiter

我们	wǒmen	wir
有	yǒu	haben
员工	yuángōng	Mitarbeiter
宿舍	sùshè	Wohnheim

76

měi gè yuè de fèiyòng shì wǔshí yuán.

每个月的费用是五十元。

und die monatliche Gebühr betrug 50 Yuan.

每个月	měi gè yuè	jeden Monat
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
费用	fèiyòng	Kosten
是	shì	sein
五十元	wǔshí yuán	50 Yuan

77

Yī gè sùshè lǐ zhù bā gè rén.

一个宿舍里住八个人。

In jedem Schlafsaal waren acht Personen.

一	yī	ein
个	gè	(Zähleinheitswort)
宿舍里	sùshè lǐ	im Wohnheim
住	zhù	leben
八个人	bā gè rén	acht Personen

78

Hěn duō rén yǐwéi zhǐyǒu nánshēng bù ài gānjìng.

很多人以为只有男生不爱干净。

Viele Leute denken, dass nur Jungen nicht sauber sind.

很多人	hěn duō rén	viele Leute
以为	yǐwéi	denken
只有	zhǐyǒu	nur
男生	nánshēng	Jungs
不爱	bù ài	nicht mögen
干净	gānjìng	sauber

79

Qíshí bùshì de!

其实不是的!

Tatsächlich stimmt das nicht!

其实	qíshí	tatsächlich
不是	bùshì	nicht sein
的	de	(zur Betonung genutzt)

80

Wǒmen sùshè lǐ de hěnduō nǚshēng yě shì tèbié de zāng,

我们宿舍里的很多女生也是特别地脏，

Viele Mädchen in unserem Wohnheim waren auch besonders schmutzig.

我们	wǒmen	wir, unser
宿舍	sùshè	Wohnheim
里	lǐ	in, drinnen
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
很多	hěnduō	viele
女生	nǚshēng	Mädchen
也是	yě shì	sind auch / waren auch
特别	tèbié	besonders
地	de	Adverb-Partikel
脏	zāng	schmutzig

81

yīguì lǐ de yīfu luànqībāzāo,

衣柜里的衣服乱七八糟，

Die Kleider in ihrem Schrank waren alle sehr unordentlich.

衣柜里	yīguì lǐ	im Kleiderschrank
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
衣服	yīfu	Kleider
乱七八糟	luànqībāzāo	unordentlich, chaotisch

82

yǒushíhou yě bù xǐ yīfu, chòu sǐ le!

有时候也不洗衣服，臭死了！

Manchmal haben sie nicht einmal ihre Kleidung gewaschen, und das hat wirklich gestunken!

有时候	yǒushíhou	manchmal
也	yě	auch
不	bù	nicht
洗	xǐ	waschen
衣服	yīfu	Kleider
臭死了	chòu sǐ le	stinkt extrem

83

Sùshè lǐ shì méiyǒu sīrén yùshì de,

宿舍里是没有私人浴室的，

Im Wohnheim gab es keine eigenen Bädern.

宿舍里	sùshè lǐ	im Wohnheim
是	shì	sein
没有	méiyǒu	nicht haben
私人浴室	sīrén yùshì	privates Bad
的	de	(zur Betonung genutzt)

84

suǒyǐ wǒmen bìxū zài gōnggòng yùshì lǐmiàn xǐzǎo.

所以我们在公共浴室里面洗澡。

Also mussten wir in öffentlichen Bädern duschen.

所以	suǒyǐ	also
我们	wǒmen	wir
必须	bìxū	müssen
在	zài	sein in
公共浴室	gōnggòng yùshì	öffentliches Bad
里面	lǐmiàn	drinnen, innerhalb

洗澡	xǐzǎo	duschen
----	-------	---------

85

Gàosu nǐmen yī gè hěn hǎoxiào de shìqíng.

告诉你们一个很好笑的事情。

Ich erzähle euch was Lustiges.

告诉你们	gàosu nǐmen	ich erzähle euch
一	yī	ein
个	gè	(Zähleinheitswort)
很好笑	hěn hǎoxiào	sehr lustig
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
事情	shìqíng	Sache, Ding

86

Gōnggòng yùshì lǐ yǒu hěn duō gè xiǎo géjiān,

公共浴室里有很多个小隔间，

In den öffentlichen Badezimmern gab es viele (Dusch-)Abteile.

公共浴室	gōnggòng yùshì	öffentliches Badezimmer / Dusche
里	lǐ	innen
有	yǒu	gibt es / gab es
很多	hěn duō	viele
个	gè	(Zähleinheitswort)
小隔间	xiǎogéjiān	Abteil / abgegrenzter Bereich

87

dàjiā dōu shì zài xiǎo géjiān lǐ xǐzǎo, dàn méiyǒu mén!

大家都是在小隔间里洗澡，但没有门！

Alle duschten in diesen kleinen Abteilen, die keine Türen hatten!

大家	dàjiā	alle, jeder
都	dōu	alle
是	shì	sein
在	zài	(sein) in

小隔间	xiǎo géjiān	Abteil / abgegrenzter Bereich
里	lǐ	innen
洗澡	xǐzǎo	eine Dusche nehmen
但	dàn	aber
没有	méiyǒu	nicht haben
门	mén	Tür

88

Suǒyǐ hùxiāng néng kàndào duìfāng de luǒtǐ.

所以互相能看到对方的裸体。

So konnten wir uns gegenseitig nackt sehen!

所以	suǒyǐ	so
互相	hùxiāng	gegenseitig
能看到	néng kàndào	sich sehen können
对方	duìfāng	das Gegenüber
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
裸体	luǒtǐ	nackt, nackter Körper

89

Wǒ dìyīcì zǒu jìnqu xǐzǎo de shíhou

我第一次走进去洗澡的时候

Das erste Mal, als ich reinging, um zu duschen

我	wǒ	ich
第一次	dìyīcì	das erste Mal
走进去	zǒu jìnqu	reingehen
洗澡	xǐzǎo	eine Dusche nehmen
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
时候	shíhou	als, wenn (zeitlich)

90

bèi xià dào pǎo huí sùshè le,

被吓到跑回宿舍了,
habe ich mich so erschreckt, dass ich zurück in den Schlafsaal rannte,

被	bèi	(zur Kennzeichnung von Passivsätzen)
吓	xià	erschrecken
到	dào	(gibt das Ergebnis einer Handlung an)
跑回	pǎohuí	zurückrennen
宿舍	sùshè	Schlafsaal, Wohnheim
了	le	(markiert eine abgeschlossene Aktion)

91

yīnwèi cónglái méiyǒu kàn guo zhème duō luǒtǐ.

因为从来没有看过这么多裸体。

denn ich hatte noch nie so viele nackte Menschen gesehen!

因为	yīnwèi	weil, denn
从来没有	cóngláiméiyǒu	noch nie
看过	kàn guo	gesehen
这么多	zhème duō	so viele
裸体	luǒtǐ	nackt, nackter Körper

92

Wǒ jiǎnzhí bù gǎn xiāngxìn wǒ de yǎnjīng!

我简直不敢相信我的眼睛！

Ich konnte meinen Augen einfach nicht trauen!

我	wǒ	ich
简直	jiǎnzhí	einfach
不敢	bùgǎn	nicht wagen
相信	xiāngxìn	glauben, trauen
我的	wǒ de	mein/e
眼睛	yǎnjīng	Auge

93

Ér wǒ nàshí cái shí bā suì, suǒyǐ hěn hàixiū.

而我那时才十八岁，所以很害羞。

Außerdem war ich damals erst 18 und deshalb sehr schüchtern.

而	ér	und / außerdem
我	wǒ	ich
那时	nàshí	damals / zu dieser Zeit
才	cái	erst, nur
十八岁	shíbā suì	18 Jahre alt
所以	suǒyǐ	deswegen, deshalb
很害羞	hěn hàixiū	sehr schüchtern

94

Měicì xǐzǎo dōu huì yàome hěn zǎo qù, yàome hěn wǎn qù,

每次洗澡都会要么很早去，要么很晚去，

Jedes Mal, wenn ich duschen wollte, ging ich entweder sehr früh oder sehr spät,

每次	měicì	jedes Mal
洗澡	xǐzǎo	eine Dusche nehmen
都	dōu	alle
会	huì	werden
要么	yàome	entweder, oder
很早	hěn zǎo	sehr früh
去	qù	gehen
要么	yàome	entweder, oder
很晚	hěn wǎn	sehr spät
去	qù	gehen

95

yīnwèi bùhǎoyìsi zài nàme duō rén miànqián tuō yīfu.

因为不好意思在那么多人面前脱衣服。

denn es war mir peinlich, mich vor so vielen Leuten auszuziehen.

因为	yīnwèi	weil
不好意思	bùhǎoyìsi	peinlich sein
在	zài	in (vor)
那么多	nàme duō	so viel/e
人	rén	Leute
面前	miànqián	vor
脱衣服	tuōyīfú	ausziehen

96

Yī duàn shíjiān zhīhòu wǒ jiù xíguàn le,
一段时间之后我就习惯了,
Nach einer Weile hatte ich mich daran gewöhnt.

一段时间	yī duàn shíjiān	nach einer Weile
之后	zhīhòu	nach
我	wǒ	ich
就	jiù	dann
习惯	xíguàn	sich an etwas gewöhnen
了	le	(markiert eine abgeschlossene Handlung)

97

yě bùhuì juéde bùhǎoyìsi le.
也不会觉得不好意思了。
und schämte mich auch nicht mehr.

也	yě	auch
不会	bùhuì	etwas nicht tun
觉得	juéde	fühlen, denken
不好意思	bùhǎoyìsi	peinlich, schämen
了	le	(Hinweis auf einen Zustandswechsel)

98

Nà shì wǒ rénshēng zhōng de dìyī fèn gōngzuò,
那是我人生中的第一份工作,
Dies war der erste Job, den ich in meinem Leben je hatte.

那是	nà shì	das war / das ist
我	wǒ	mein / ich
人生	rénshēng	Leben
中	zhōng	in
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
第一	dìyī	das erste / der erste
份	fèn	(Zähleinheitswort für Jobs)
工作	gōngzuò	Arbeit / Job

99

yě shì wǒ dìyīcì kào zìjǐ de nénglì zhuànqián.
也是我第一次靠自己的能力赚钱。
Es war auch das erste Mal, dass ich auf eigene Faust Geld verdiente.

也是	yě shì	auch sein
我	wǒ	mein / ich
第一次	dìyīcì	das erste / der erste
靠	kào	verlassen auf
自己	zìjǐ	sich selbst
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
能力	nénglì	Fähigkeit
赚钱	zhuànqián	Geld verdienen

100

Wǒ jìde dǐxīn shì qī bǎi wǔshí yuán, zài jiāshang jiābān fèi,
我记得底薪是七百五十元, 再加上加班费,
Ich erinnere mich, dass das Grundgehalt 750 Yuan (110 USD) betrug. Dazu kamen
Überstundenzuschläge,

我记得	wǒ jìde	ich erinnere mich
底薪	dǐxīn	Grundgehalt
是	shì	sein
750	qībǎi wǔshí	750
元	yuán	Yuan
再	zài	außerdem / dazu (nach etwas)
加上	jiāshàng	dazukommen / plus
加班费	jiābān fèi	Überstundenzuschlag

101

měi gè yuè de gōngzī shì jièyú yī qiān dào liǎng qiān kuài.

每个月的工资是介于一千到两千块。

lag mein monatliches Gesamtgehalt bei 1000 und 2000 Yuan (145-290 USD).

每个月	měi gè yuè	jeden Monat
的	de	(wird nach einem Attribut verwendet)
工资	gōngzī	Gehalt
是	shì	sein
介于	jièyú	zwischen
一千	yī qiān	1000 Yuan
到	dào	bis zu
两千块	liǎng qiān kuài	2000 Yuan

102

Suīrán gōngzī bù gāo, dànshì gòu huā.

虽然工资不高，但是够花。

Das Gehalt war zwar nicht hoch, aber es reichte (für die Grundbedürfnisse).

虽然	suīrán	obwohl
工资	gōngzī	Gehalt
不高	bù gāo	nicht hoch
但是	dànshì	aber

够花	gòu huā	genug / reicht (für die Grundbedürfnisse)
----	---------	---

103

Měici fā le gōngzī,

每次发了工资，

Jedes Mal, wenn ich bezahlt wurde

每次	měici	jedes Mal
发	fā	bezahlen (die Gehälter)
了	le	(Hinweis auf eine voraussichtliche Handlung)
工资	gōngzī	Gehalt

104

wǒ dōu huì qù chāoshì mǎi hěn duō hěn duō de língshí chī,

我都会去超市买很多很多的零食吃，

ging ich immer in den Supermarkt, um Snacks zu kaufen,

我	wǒ	ich
都	dōu	alle / immer
会	huì	etwas tun werden
去超市	qù chāoshì	in den Supermarkt gehen
买	mǎi	kaufen
很多很多	hěnduō hěnduō	viele
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
零食	língshí	Snacks
吃	chī	essen

105

xiàng bǐnggān, là de shíwù,

像饼干、辣的食物，

wie Kekse oder scharfes Essen.

像	xiàng	wie
饼干	bǐnggān	Kekse

辣的食物 là de shíwù scharfes Essen

106

dàbùfen shì bù jiànkāng de shípǐn.

大部分是不健康的食品。

Der Großteil waren ungesunde Lebensmittel.

大部分	dàbùfen	der Großteil
是	shì	sein
不健康	bù jiànkāng	ungesund
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
食品	shípǐn	Lebensmittel

107

Yī nián zhīhòu, wǒ fāxiàn wǒ jìngrán pàng le wǔ gōngjīn,

一年之后，我发现我竟然胖了五公斤，

Ein Jahr später stellte ich fest, dass ich unerwartet 5 kg zugenommen hatte.

一年	yī nián	ein Jahr
之后	zhīhòu	später
我发现	wǒ fāxiàn	ich entdeckte / ich entdecke
我	wǒ	ich
竟然	jìngrán	unerwarteterweise
胖	pàng	fett
了	le	(zeigt eine Veränderung an)
五公斤	wǔ gōngjīn	fünf Kilogramm

108

liǎn dōu yuán le hěn duō.

脸都圆了很多。

wurde sehr pummelig.

脸	liǎn	Gesicht
都	dōu	(zur Hervorhebung verwendet) sogar

圆	yuán	rund
了	le	(Hinweis auf einen Zustandswechsel)
很多	hěnduō	viele

109

Wǒ juéde zài gōngchǎng gōngzuò de yī nián shíjiān

我觉得在工厂工作的一年时间

Ich denke, dass das eine Jahr, in dem ich in der Fabrik gearbeitet habe

我觉得	wǒ juéde	ich denke
在工厂	zài gōngchǎng	in der Fabrik
工作	gōngzuò	arbeiten
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
一年	yī nián	ein Jahr
时间	shíjiān	Zeit

110

hái mán yǒuyìsi de,

还蛮有意思的,

doch ziemlich interessant war.

还	hái	(Ausdruck von Erkenntnis oder Entdeckung)
蛮	mán	recht
有意思	yǒuyìsi	interessant, lustig
的	de	(zur Hervorhebung verwendet)

111

jiùshì tài lèi le, tèbié shòubùliǎo shàng yèbān.

就是太累了，特别受不了上夜班。

Es war nur sehr anstrengend und ich konnte die Nachtschicht nicht ertragen.

就是	jiùshì	es war nur / es ist nur
太累了	tài lèi le	sehr anstrengend / zu anstrengend
特别	tèbié	besonders

受不了	shòubùliǎo	unerträglich
上夜班	shàng yèbān	Nachtschicht arbeiten

112

Érqiě dānxīn jīngcháng áoyè huì yǐngxiǎng jiànkāng,
而且担心经常熬夜会影响健康，

Außerdem war ich besorgt, dass das häufige Aufbleiben in der Nacht meine Gesundheit beeinträchtigen könnte.

而且	érqiě	außerdem
担心	dānxīn	besorgt sein
经常	jīngcháng	häufig, konstant
熬夜	áoyè	in der Nacht lange aufbleiben
会	huì	werden
影响	yǐngxiǎng	beeinflussen
健康	jiànkāng	Gesundheit

113

suǒyǐ yī nián hòu wǒ jiù cízhí le.

所以一年后我就辞职了。

Also habe ich nach einem Jahr dann gekündigt.

所以	suǒyǐ	also, daher
一年后	yī nián hòu	ein Jahr später
我	wǒ	ich
就	jiù	dann
辞职	cízhí	kündigen
了	le	für abgeschlossene Maßnahmen)

114

Nà cízhí hòu de gùshì wǒ xiàcì zài gēn nǐmen jiǎng.

那辞职后的故事我下次再跟你们讲。

Was nach meiner Kündigung geschah, erzähle ich euch beim nächsten Mal.

那	nà	also / dann / danach (in dem Fall)
辞职	cízhí	kündigen
后	hòu	danach
的	de	(wird nach einem Attribut genutzt)
故事	gùshi	Geschichte
我	wǒ	ich
下次	xiàcì	nächstes Mal
再	zài	dann (nach etwas)
跟	gēn	mit
你们	nǐmen	euch (Plural)
讲	jiǎng	erzählen

115

Wǒmen xiàqī zàijiàn, báibái!

我们下期再见，拜拜！

Bis zum nächsten Mal, tschüß!

我们	wǒmen	wir
下	xià	nächstes
期	qī	Zähleinheitswort (für eine Sendung, bedeutet "Episode")
再见	zàijiàn	bis später
拜拜	báibái	tschüß, bye